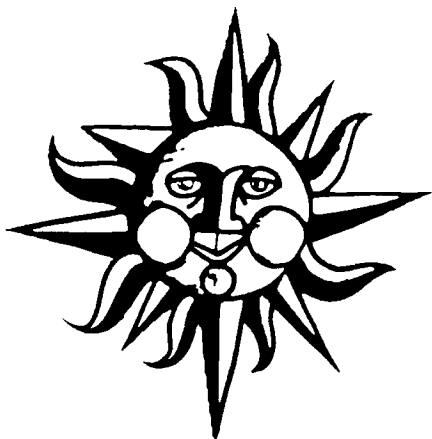




印度神话



周志宽 编译



世界四大神话

---

# 印度神话

周志宽 编译

中国少年儿童出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

印度神话/周志宽编译. —北京: 中国少年儿童出版社, 2004.6

(世界四大神话)

ISBN 7-5007-6941-5

I. 印... II. 周... III. 神话 - 作品集 - 印度 IV. I351.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 008130 号

## YIN DU SHEN HUA

---

 出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社

出版人: 海飞

执行出版人: 赵恒峰

---

编 译: 周志宽

装帧设计: 周建明

责任印务: 宋世祁

责任编辑: 白雪静

责任校对: 郑南勋

社 址: 北京市东四十二条 21 号 邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735 传 真: 010-64012262

发行部: 010-84037667 010-64032266-8269

h t t p : //www.ccppg.com.cn

E-mail: zbs@ccppg.com.cn

---

印刷: 张家口市印刷总厂 经销: 新华书店

开本: 850×1168 1/32 印张: 9.375 插页: 9

2004年6月第1版 2004年6月河北第1次印刷

字数: 200.2千字 印数: 11000册

---

ISBN 7-5007-6941-5/I·500 定价: 18.00元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。

## 前 言

印度，古老的印度，有着悠久的历史 and 灿烂的文化，而神话，又是其文化宝库中一颗光彩夺目的明珠。印度神话，有着丰富的内涵和悠久的历史，最古老的有达罗毗荼神话，它产生于公元前四千年以前。雅利安人入主印度后，产生了吠陀神话、印度教神话或称婆罗门神话（它包括史诗神话、往世书神话等）、佛教神话、耆那教神话等等。有些学者形容印度神话像一棵枝叶繁茂的大树，枝杈之多，数不胜数。

印度神话为什么特别发达呢？单纯说古代印度人富于幻想而缺少实干精神，这欠公允。正如金克木先生在《梵语文学史》中所说：“上古的印度人民一方面有丰富的幻想，另一方面又很重视艰苦奋斗中的现实生活，极力运用想像把斗争经验概括起来，把它形象化，企图保留下去。”神话，顾名思义，乃是以拟人手法神化自然现象或社会现象，古代印度人对不能解释的自然或社会现象盲目地进行崇拜，再加以联想，于是就产生了原始神话。原始神话与原

始宗教是密不可分的，一些居于上层的人慢慢地自视高贵，似乎只有他们才与神灵有某种联系，就成为婆罗门祭司，兴起和传播婆罗门教，这从客观上促进和发展了印度神话。这大概是印度古代神话发达的原因之一吧。原因之二也许是印度气候炎热、潮湿，各种书写材料容易霉烂而不易保存，难以遗留下书面文字材料，所以严格的史书、书面文学作品是在公元十三世纪以后才有的。在此之前，只能靠口传心授，不断地加工创造，丰富已有的神话传说，借以传播宗教。所以在古代的印度，宗教势力强，神话发达，而史学落后，书面文学落后。随着科学的发展，纸张和印刷术的传入，传播方式的不断改变，神话才逐渐衰退，直至消亡。

呈献给读者的这本《印度神话》，是一本普及性读物。这里没有选取达罗毗荼神话和吠陀神话，因为它们过于久远，有的甚至还没有多少故事，介绍起来比较困难；也没有选取佛教神话和耆那教神话，因为它们在印度的流传并不广泛。我翻阅了印度的两大史诗，即《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》，几部往世书（总共十八部），想尽量选出一些流传较广的、较有代表性的神话故事，但仍然难免挂一漏万，选材未必精当。

这个选本的第一部分是有关三大神的故事，属于这一范畴的故事有很多很多，甚至可以这么说，凡是印度教神话，几乎无不与三大神有关，就是不直接有关，也总有间接的关系。这三位大神，在印度各有各的崇拜者，崇拜者们又力图夸大膜拜对象的神力，贬低另两位大神，所以留给我们的神话故事常常就难以全都自圆其说，甚至相互矛盾。它不像我们知道的古希伯来神话那样一目了然、井然有序。我们说它像一棵枝叶繁茂的大树，而不像一根直溜溜的电线杆，也不像一根有头有尾、哪怕弯弯曲曲的长绳。

这个选本的第二、第三部分取材于两大史诗《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》。其实略微读一读内容就知道，它们也都和三大神有关系，尤其是毗湿奴。《摩诃婆罗多》是毗湿奴大神化身为黑天协助般度五子打败难敌兄弟的故事；《罗摩衍那》是毗湿奴大神化身为罗摩及其三个弟弟打败十首王罗波那的故事。鉴于两大史诗在印度、乃至在全世界的影响，以及其中神话的典型性，所以我把它们作为重点介绍给我们的读者。至于选本的第四部分，则是散见于印度各种书中的神话，也颇为有趣，但很难归入前三部分中的哪一部分，权且作为第四部分吧！

印度的神话也是神话，它与其他国家或民族的神话没有什么本质的区别，但它又有自己的特点，这就是它与印度历史的联系更为密切，我们特别注意到了这一点，所以重点选取了两大史诗中的神话。“天上不过是人间的反映。”（金克木：《梵语文学史》第200页）我很赞同这一看法，这里的天上是对神的泛指。比如吠陀神话中的因陀罗不正是这样的吗？他是天帝，能够随意变形，战胜各种各样的敌人，又能吃牛肉、喝苏摩酒，可以看得出，他是对古代部落酋长的神化。两大史诗所描述的主要故事又都是不休的征战，为争夺王位，为获得美女，这是神话，但又像历史传说，它形象地反映了当时的社会现实，但又寄托了人们的美好愿望与幻想。

三大神的故事和两大史诗，最初都是以口头文学的形式在印度各地，尤其是在北印度流传，不断得到充实和删节，最后成书。《摩诃婆罗多》大约形成于公元前四世纪至公元后四世纪；《罗摩衍那》大约形成于公元前四世纪至公元后二世纪；各种往世书则成书较晚，大约在公元七世纪至十二世纪之间（参看季羨林主编《印度古代文学史》有关部分），这些说法大概较易于为人们所接受。

印度神话是世界文化宝库中的重要组成部分，它和古希腊神话、古希伯来神话、古波斯神话等等一样，如果完全不了解它，那么至少说你对世界神话的知识还是很全面的，所以，读些印度神话是很有意义的。

本书所选的三大神故事，有些是改编了赵国华、薛克翘两友主编的《东方神话》中王晓丹师妹翻译的材料，有些是我从印地文编译的，至于两大史诗中的神话故事则是参照季菱林先生译的《罗摩衍那》，金克木先生等编译的《摩诃婆罗多插话选》，以及唐季雍先生、冯金辛先生、董友忱先生和黄志坤先生等翻译的两大史诗故事，还有印地文史诗故事的各种版本，等等。这次出版前又加入了部分材料和不少图片，这些图片多是学友王镛、王树英和郭良掇等同志提供的。在此，谨对前面提到的诸位师友表示由衷的感谢。

在编写过程中，由于手头材料有限，编写水平不高，难免有疏漏和不当之处，恳请读者不吝指正。

周志宽

2003年3月

# 目录



▲ 前言	1
------	---

## 三大神的故事

▲ 1. 梵天出世	1
▲ 2. 梵天的子孙	4
▲ 3. 天神们	5
▲ 4. 因陀罗战胜弗栗多	9
▲ 5. 因陀罗惩罚叶亚迪	11
▲ 6. 湿婆大神	13
▲ 7. 湿婆与萨蒂成婚	16
▲ 8. 翁婿成仇	19
▲ 9. 湿婆的象征	22
▲ 10. 再度成亲	25
▲ 11. 战神出世	29
▲ 12. 群主死而重生	32
▲ 13. 群主铁事	34



# 目录



---

▲ 14. 梵天教育众神	35
▲ 15. 湿婆怒焚三城	39
▲ 16. 湿婆查青颈	40
▲ 17. 恒河降临人间	44
▲ 18. 毗湿奴大神化身为鱼	48
▲ 19. 化身人狮	52
▲ 20. 化身侏儒	56
▲ 21. 化身持斧罗摩	58
▲ 22. 化身黑天	60
▲ 23. 化身佛陀	66

## 《摩诃婆罗多》中的故事

▲ 24. 婆罗多族的产生	70
▲ 25. 误会的消除	73
▲ 26. 极欲仙人	75
▲ 27. 毗湿摩出世	80

# 目录



▲ 28. 持国和般度	85
▲ 29. 贡蒂公主	87
▲ 30. 少年们好斗、习武	89
▲ 31. 校场比武	91
▲ 32. 火烧紫胶宫	94
▲ 33. 怖军除怪	97
▲ 34. 黑公主造网	99
▲ 35. 建都兴祭	103
▲ 36. 邀婚舞殿	106
▲ 37. 那罗的故事	111
▲ 38. 莎维德丽	116
▲ 39. 美娘	121
▲ 40. 神助般度兄弟	123
▲ 41. 林中奇遇	125
▲ 42. 隐姓埋名	129
▲ 43. 双方备战	132

# 目录



---

▲ 44. 双方开战	136
▲ 45. 战斗继续	140
▲ 46. 迦尔纳战死	144
▲ 47. 难敌被杀	147
▲ 48. 回到象城	150
▲ 49. 马祭	151
▲ 50. 出家苦修	154

## 《罗摩衍那》中的故事

▲ 51. 罗波那出世、得道	156
▲ 52. 罗波那楞伽灌顶	160
▲ 53. 罗波那四方征战	161
▲ 54. 十车王求子	165
▲ 55. 罗摩学艺、成家	169
▲ 56. 罗摩被放逐森林	174
▲ 57. 悉多被捕	177

# 目录



- |               |     |
|---------------|-----|
| ▲ 58. 猴王争斗    | 182 |
| ▲ 59. 哈奴曼出世   | 183 |
| ▲ 60. 寻找悉多    | 185 |
| ▲ 61. 哈奴曼楞伽渡威 | 189 |
| ▲ 62. 罗摩南下围城  | 192 |
| ▲ 63. 双方初战    | 194 |
| ▲ 64. 高潮迭起    | 197 |
| ▲ 65. 因陀罗雪战死  | 202 |
| ▲ 66. 罗摩胜利    | 204 |
| ▲ 67. 罗摩返国    | 206 |
| ▲ 68. 罗摩灌顶    | 208 |
| ▲ 69. 罗摩弃妻    | 211 |
| ▲ 70. 投河归天    | 213 |

## 其他神话故事

- |                 |     |
|-----------------|-----|
| ▲ 71. 迦叶波与多刹迦斗法 | 216 |
|-----------------|-----|

# 目 录



---

▲ 72. 湿舍苦修	218
▲ 73. 继绝王葬身火海	220
▲ 74. 镇群王的蛇祭	222
▲ 75. 有儿出生	225
▲ 76. 姐妹打赌	227
▲ 77. 金翅鸟大鹏	229
▲ 78. 行降诞生	232
▲ 79. 火神受诅咒	234
▲ 80. 北斗七星	236
▲ 81. 礼拜财神	239
▲ 82. 水神的恩赐	242
▲ 83. 与阎摩王周旋	247
▲ 84. 仙人和门徒	254
▲ 85. 韦陀和优摩迦	257
▲ 86. 羚羊与媳妇	261
▲ 87. 羚羊与蜥蜴	263

# 目录



▲ 88. 蟒蛇	266
▲ 89. 国王和他的妻子	269
▲ 90. 优哩婆湿	271
▲ 91. 云乘太子	274
▲ 92. 银篮子	276
▲ 参考书目	284

## 三大神的故事

### 1. 梵天出世

很久很久以前，世界上到处是无边无际的水，波涛汹涌，除了水什么都没有，没有太阳，没有月亮，连星星都没有，只有水。至高存在将自己的种子撒在汪洋里，不久，水中生出了火，火产生了热力，于是从水中冒出来一个金色的圆蛋蛋，这就是印度人常说的梵卵，它在水里漂呀漂，不知漂了多少年。

后来，梵卵从中裂开，一分为二，万物的始祖——大梵天就从金卵中生出来，他被称之为创造之神。金卵的上半部分成了天堂，为后来的天神居住地；下半部分成了大地，后来的人类就住在这里；中间部分就成了天空。梵天把大地沉入水中，又开辟出一些陆地，确定了十个方位，又创造了表面、心脏和语言，区分了年、月、日、时，就这样形成了宇宙。

那么创造之神大梵天是个什么样子呢？他有四张脸，分别向

着前后左右四个方向，据说这象征着四部吠陀<sup>①</sup>、四个时间代<sup>②</sup>和四个种姓<sup>③</sup>。还有一种说法，说大梵天最早是五张脸，有一张是向上的，可是当他看见自己的女儿香蒂时，产生了爱慕之情，上面一张脸的眼睛直盯盯地瞧着她，湿婆大神见之发怒，睁开了第三只眼，眼中喷出真火，烧掉了梵天的第五张脸，所以人们看到的梵天的相貌只有四张脸，头上没有了脸只有发冠。他有四条胳膊、四只手，分持法器、念珠、莲花和书册。他平时坐在莲花座上，出行时骑天鹅，面色黄黑，穿白衣，戴白色花环。

还有一种说法是，最早的大神是毗湿奴，从他的肚脐眼里长出来一朵莲花，从莲花花蕊里长出来大梵天。

各种说法并不奇怪，因为在印度有各种派别，如毗湿奴教派，湿婆教派等等，各派力求把自己最崇拜的大神说得比其他神产生得更早，能耐更大，地位更高。我们只能采纳一种最一般的说法。

当时，世上除了大梵天什么生物都没有，除了水就是水。他感到非常寂寞和孤单，于是想到了繁衍后代。刚一有这个想法，就从他心灵里生出了长子摩里质，从眼睛里生出次子阿底利，从嘴巴中生出三子安吉罗，从右耳生出四子补罗私底耶，从左耳生出五子补罗诃，从鼻孔生出六子克罗图。这六个儿子是梵天心里想着而生出来的，所以说他们是梵天心灵的儿子。

有了这六个儿子之后，从大梵天的右脚拇指上又生出了一个

① 四部吠陀是《梨俱吠陀》、《娑摩吠陀》、《夜柔吠陀》和《阿达婆吠陀》。

② 四个时代是圆满时(1728000年)；三分时(1296000年)；二分时(864000年)；争斗时(432000年)。

③ 四个种姓是婆罗门，刹帝利，吠舍和首陀罗。





创造者梵天。此图呈现了他四个头中的三个头，他是智慧之神和“吠陀”的保护神。梵天被认为是一般人类特别是婆罗门的祖先，他臂上的圣线是突出的。砂石雕刻，马德望出土，十世纪。